



CERT

# DIN-DVGW type examination certificate

## DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

**NG-4312BM0557**

Registration Number  
Registriernummer

<b>Field of Application</b> <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
<b>Owner of Certificate</b> <i>Zertifikatinhaber</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Distributor</b> <i>Vertreiber</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Product Category</b> <i>Produktart</i>	gas fittings: Shut-off valve <= MOP 5 (4312)
<b>Product Description</b> <i>Produktbezeichnung</i>	straight pattern ball valve, the requirements of the higher thermal resistance are fulfilled until 1 bar
<b>Model</b> <i>Modell</i>	MINERVA...
<b>Test Reports</b> <i>Prüfberichte</i>	type testing: 20161029 from 29.10.2016 (TTR)
<b>Test Basis</b> <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)

**Date of Expiry / File No.** 19.06.2021 / 16-0371-GNV  
**Ablaufdatum / Aktenzeichen**

70008-04-A-DE

09.12.2016 Rie A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body  
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

<b>Gas Category</b> <i>Gasart</i>	<b>Remarks</b> <i>Bemerkungen</i>
fuel gases of the 1., 2. & 3. gas family	

<b>Type</b> <i>Typ</i>	<b>Technical Data</b> <i>Technische Daten</i>	<b>Remarks</b> <i>Bemerkungen</i>
MINERVA...	pressure class: MOP 5 / GT 1 nominal diameter: DN 15	
MINERVA...	pressure class: MOP 5 / GT 1 nominal diameter: DN 20	
MINERVA...	pressure class: MOP 5 / GT 1 nominal diameter: DN 25	
MINERVA...	pressure class: MOP 5 / GT 1 nominal diameter: DN 32	
MINERVA ...	pressure class: MOP 5 / GT 1 nominal diameter: DN 40	
MINERVA ...	pressure class: MOP 5 / GT 1 nominal diameter: DN 50	

**certified Components****zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**

<b>Registr. No.</b> <i>Registrier-Nr.</i>	<b>Component</b> <i>Bauteil (Produktart)</i>	<b>Model/Type</b> <i>Modell/Typ</i>	<b>Manufacturer</b> <i>Hersteller</i>
NG-5112BM0548	Sealing material made of elastomers for gas appliances	01/H70 NBR/01/H70 NBR	LAV.EL GOMMA S.r.l.
NG-5112BN0160	Sealing material made of elastomers for gas appliances	01/170 HNBR (H-HBR 70 SHORE gelb)/01/170 HNBR (H-HBR 70 SHORE gelb)	LAV.EL GOMMA S.r.l.
NG-5162BP5578	Materials for greasing of gas appliance	GRASSO L 100/GRASSO L FAPA S.a.s. 100	
NG-5146BQ0134	Sealing and jointing materials for screwed joint of gas appliances and gas plants, hardening	Loxéal 83-50/Loxéal 83-50	LOXEAL s.r.l.

**Hints of Utilization / Remarks****Verwendungshinweise / Bemerkungen**

connection: on both sides internal thread Rp 1/2 up to Rp 2 or external thread R 1/2 up to R 2 or also at the input side internal thread Rp 1/2 up to Rp 2 and the output side external thread R 1/2 up to R 2, in each case according to DIN EN 10226-1

temperature class: -20 °C (ambient temperature range: -20...+60 °C)

thermal resistance: +650 °C up to 1 bar (GT 1), class B



**CERT**

# DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

## DIN-DVGW type examination certificate

**NG-4312BM0557**

Registriernummer  
registration number

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	EFFEBI S.p.A. Via Giuseppe Verdi 68, I-25073 Bovezzo (BS)
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur <= MOP 5 (4312)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Kugelhahn in Durchgangsform, die HTB-Anforderungen werden bis 1 bar erfüllt
<b>Modell</b> <i>model</i>	MINERVA...
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Baumusterprüfung: 20161029 vom 29.10.2016 (TTR)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>test basis</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)
<b>Ablaufdatum / AZ</b> <i>date of expiry / file no.</i>	19.06.2021 / 16-0371-GNV

70028-04-A-DE

09.12.2016 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17065:2013 akkreditierte Stelle für die Zertifizierung von Produkten der Energie- und Wasserversorgung.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to DIN EN ISO/IEC 17065:2013 for certification of products for energy and water supply industry.



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

<b>Gasart</b> <i>gas category</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
Brenngase der 1., 2. und 3. Gasfamilie	

<b>Typ</b> <i>type</i>	<b>Technische Daten</b> <i>technical data</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
MINERVA...	Druckklasse: MOP 5 / GT 1 Nennweite: DN 15	
MINERVA...	Druckklasse: MOP 5 / GT 1 Nennweite: DN 20	
MINERVA...	Druckklasse: MOP 5 / GT 1 Nennweite: DN 25	
MINERVA...	Druckklasse: MOP 5 / GT 1 Nennweite: DN 32	
MINERVA ...	Druckklasse: MOP 5 / GT 1 Nennweite: DN 40	
MINERVA ...	Druckklasse: MOP 5 / GT 1 Nennweite: DN 50	

**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**  
*certified components*

<b>Registr.-Nr.</b> <i>registration no.</i>	<b>Bauteil (Produktart)</b> <i>component</i>	<b>Modell/Typ</b> <i>model/type</i>	<b>Hersteller</b> <i>manufacturer</i>
NG-5112BM0548	Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasgeräte und -anlagen	01/H70 NBR/01/H70 NBR	LAV.EL GOMMA S.r.l.
NG-5112BN0160	Dichtungswerkstoff aus Elastomeren für Gasgeräte und -anlagen	01/170 HNBR (H-HBR 70 SHORE gelb)/01/I70 HNBR (H-HBR 70 SHORE gelb)	LAV.EL GOMMA S.r.l.
NG-5162BP5578	Schmierstoff für Gasgeräte	GRASSO L 100/GRASSO L FAPA S.a.s. 100	
NG-5146BQ0134	Dichtmittel für herstellerseitig zusammengefügte Gewindeverbindungen in Gasgeräten und Komponenten	Loxéal 83-50/Loxéal 83-50	LOXEAL s.r.l.

**Verwendungshinweise / Bemerkungen**  
*hints of utilization / remarks*

Anschlussart: beiderseitig Innengewinde Rp 1/2 bis Rp 2 oder Außengewinde R 1/2 bis R 2 oder auch einerseits Innengewinde Rp 1/2 bis Rp 2 und andererseits Außengewinde R 1/2 bis R 2, jeweils nach DIN EN 10226-1  
Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C  
Thermische Belastbarkeit: +650° C für Betriebsdrücke bis 1 bar (GT 1), Klasse B